



## Règlement

### 1. Généralités

Les Règlements MTB actuels de l'UCI et de la Swiss-Cycling font foi. Les articles suivants sont des compléments et sont valables exclusivement pour la coupe Swiss4Cross, édition 2010.

Les Règlements de l'association peuvent être lus sur les pages Web [www.uci.ch](http://www.uci.ch) et [www.swiss-cycling.ch](http://www.swiss-cycling.ch) et peuvent être téléchargés.

Ont droit de participer aux courses de la coupe de Swiss4Cross, toutes les personnes remplissant tous les points mentionnés dans ce règlement !

La conclusion d'une assurance est l'affaire de chaque participant. Les organisateurs déclinent toute responsabilité, tiers revendication.

**Pour toutes les courses, le casque complet à visière, les gants, les protections de dos, de coudes et de genoux sont obligatoires !** (Exception pour le Slalom en duel de Lengnau et Holderbank)

Dans le cas de départ libre, l'inscription tardive est possible selon le programme du jour. Les courses ont lieu par tous les temps, sauf tempête. Le jury se réserve le droit de décision.

L'entraînement sur la piste de course est interdit sans permission explicite de la part de l'organisateur de la course. Une infraction à cette interdiction entraîne l'exclusion immédiate de la coupe de Swiss4Cross! Les possibilités d'entraînement sont disponibles à chaque fois et sont visible sur la page internet de Swiss4Cross, [www.4cross.ch](http://www.4cross.ch).

Pendant toute la manifestation, y compris l'entraînement, au moins une personne formée d'un service d'urgence doit être présente.

Les vélos BMX et BMX-Cruiser ne sont pas permis!

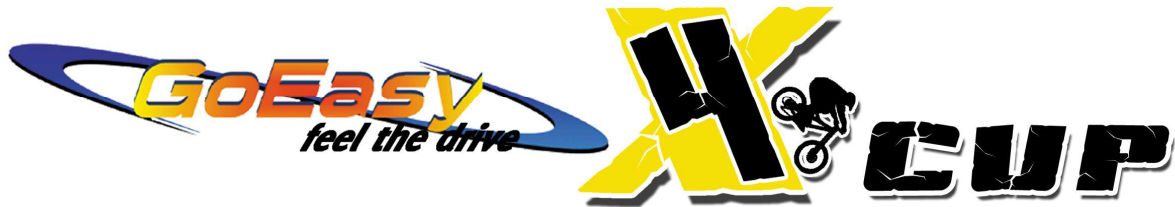
Sauf dans la catégorie 1 : U13K + U15M, donc, à l'exclusion de vélos avec deux freins (derrière et devant)!

Les frais de protestation sont de CHF 100.00 / € 60.00 et sont à payer directement au jury au moment du dépôt de protêt.

Les décisions respectives du jury de l'organisation sont obligatoirement et incontestable.

C'est après consultation avec le sponsor principal que l'organisateur décidera d'éventuels changements dans ce règlement.

En cas de non respect du règlement, l'organisateur ou le participant est exclu de la coupe de Swiss4Cross ou de la course.



## 2. Déroulement d'une course

Qualification :

L'ordre de départ s'effectue selon la répartition de la catégorie du 1 au 5. Tous les coureurs qui ont terminé la course de qualification, sont autorisés au départ.

Différence par rapport au règlement UCI et Swiss-Cycling :

**Lors de la qualification, les coureurs ne seront pas disqualifiés pour des erreurs de porte, mais une pénalité de 3 secondes par erreur de porte sera rajoutée au temps de course.**

**Pour les courses en duel, 3 secondes par erreur de porte seront rajoutées au temps de course.**

Für den Dualmodus und die Rennläufe von 4X und Eliminator gelten die Reglemente von UCI und Swiss-Cycling!

Pour les courses en duel, à quatre et Eliminator, les règlements de l'UCI et de Swiss-Cycling sont valables!

**Freilosläufe sind freiwillig.**

Les courses sont facultatives.

Si deux ou plusieurs participants et participantes ont le même temps de qualification, l'ordre sera décidé par tirage au sort.

## 3. Mode

Lors de manifestation le soir, les courses des catégories 1 et 2 sont faites d'abord. Après la remise des prix démarrent les catégories restantes.

Lors de manifestation de jour seront disputés d'abord les seizième de finale de toutes les catégories, puis le huitième de finale de toutes les catégories et ensuite, les quart de finale de toutes les catégories.

Ensuite ont alors lieu tous les petits finales et, finalement tous les grands finales de toutes les catégories.

Sous réserve d'une autre décision de jury



#### 4. Répartition des catégories 2010

<b>Cat.1:</b>	U 13 garçons (année. 98 et plus jeune)
<b>jaune</b>	U 15 filles (année 96 et plus jeune)
<b>Cat.2:</b>	U 15 garçons (année 96 et 97)
<b>vert</b>	U 17 filles (année 94 et 95)
<b>Cat.3:</b>	U 17 garçons (année 94 et 95)
<b>bleu</b>	Dames (année 93 et plus âgé)

<b>Cat.4:</b>	Hommes Fun (année 93 et plus âgé par Ex. Master)
<b>rouge</b>	
<b>Cat.5:</b>	Hommes licenciés (année 93 et plus âgé par Ex. Master)
<b>rose</b>	

Les courses auront lieu quelque soit le nombre de participants

#### 5. Frais d'inscription

Catégorie	Description	Prix en CHF	Pris en €
1	U13 K (garçons) / U15 M (filles)	15.00	10.00
2	U15 K (garçons) / U17 M (filles)	15.00	10.00
3	U17 / Dames	20.00	13.00
4	Messieurs Fun / Master	25.00	16.00
5	Messieurs licenciés / Master	25.00	16.00

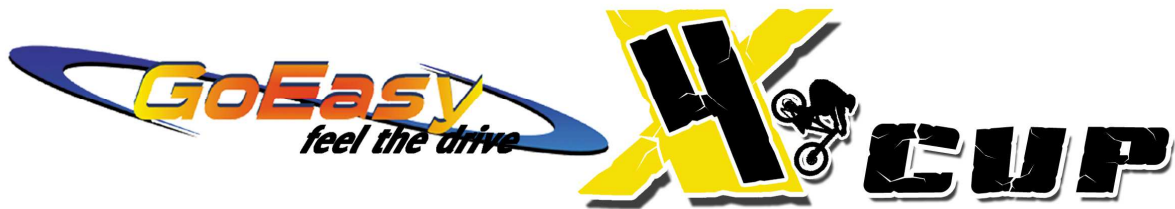
#### 6. Inscriptions

Pour les inscriptions effectuées par versement au moins une semaine avant chaque course respective, les frais supplémentaires pour annonce tardive de CHF 10.00 ou € 6.00. sont supprimés

#### 7. Prix

Toutes les personnes classées entre le 1<sup>er</sup> et le 10<sup>ème</sup> rang dans toutes les catégories reçoivent des prix en nature !

De plus pour les rangs 1 à 4 des catégories 3 à 5 les prix en espèce seront payés selon le tableau ci-dessous !



Catégorie	1. rang CHF / €	2. rang CHF / €	3. rang CHF / €	4. rang CHF / €	5. – 10. rang CHF / €
1   U13 K U15 M	Prix en nature	Prix en nature	Prix en nature	Prix en nature	Prix en nature
2   U15 K U17 M	Prix en nature	Prix en nature	Prix en nature	Prix en nature	Prix en nature
3   U17 K Dames	80.00 / 50.00	60.00 / 40.00	40.00 / 25.00	20.00 / 13.00	Prix en nature
4   Hommes Fun Master	80.00 / 50.00	60.00 / 40.00	40.00 / 25.00	20.00 / 13.00	Prix en nature
5   Hommes Licenciés Master	140.00 / 90.00	90.00 / 60.00	50.00 / 30.00	25.00 / 16.00	Prix en nature

**La Cérémonie de remise des prix a lieu environ une ½ heure après la dernière finale dans la zone d'arrivée.**

**Important :**

Les prix doivent être cherchés personnellement par le gagnant (est valable pour tous les classements!) sinon, il ne sera pas remis!

**8. Classement général**

**Les 5 meilleurs résultats comptent pour le classement général.** En cas d'égalité des points entre plusieurs participants, le meilleur résultat en finale compte.

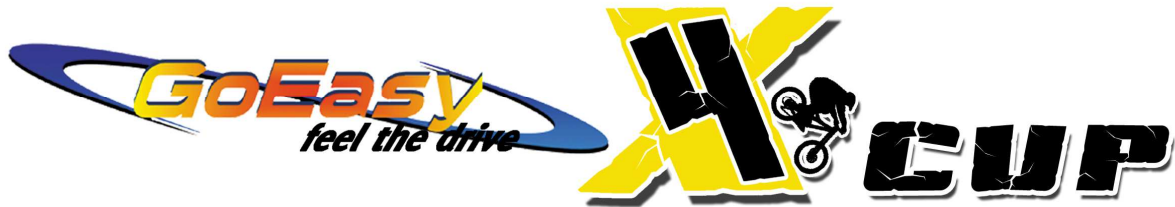
Rang	Point
1	100
2	90
3	80
4	70
5	65
6	60
7	55
8	50
9	49
10	48
11	47
12	46
13	45
14	44

Rang	Point
15	43
16	42
17	41
18	40
19	39
20	38
21	37
22	36
23	35
24	34
25	33
26	32
27	31
28	30

Rang	Point
29	29
30	28
31	27
32	26
33	25
34	24
35	23
36	22
37	21
38	20
39	19
40	18
41	17
42	16

Rang	Point
43	15
44	14
45	13
46	12
47	11
48	10
49	9
50	8
51	7
52	6
53	5
54	4
55	3
56	2

**1 point sera donné à partir du rang 57 et plus!**



Les dix premiers de chaque catégorie se verront remettre lors de l'apéro de la petite fête pour le classement général en automne 2010 (la date exacte sera publiée sur le site Web [www.4cross.ch](http://www.4cross.ch)) un prix en nature. Les prix seront payés par la contribution solidaire des organisateurs et des sponsors.

## **9. Composition de l'équipe**

Une équipe se compose de minimum 2 à maximum 5 coureurs lesquels courent pour la même association, club ou l'équipe d'entreprise. L'équipe doit être inscrite au début des saisons et tous les membres de l'équipe doivent être nommés. Les changements ou inscriptions ultérieurs ne sont pas possibles.

Lorsqu'une équipe est inscrite, ce sont, lors de chaque course, les trois meilleurs résultats des membres de l'équipe qui sont pris en compte. Pour le classement général, tous les résultats sont pris en compte. Les trois meilleures équipes seront invitées à l'apéro lors de la proclamation des résultats en automne 2010 (la date exacte sera publiée sur le site Web [www.4cross.ch](http://www.4cross.ch)) à l'occasion d'une petite fête et recevront un prix en nature à cette occasion. Les prix seront payés par la contribution solidaire des organisateurs et des sponsors ainsi que par les frais d'inscription des équipes.

Dès que l'équipe est inscrite, les noms des membres de l'équipe ne peuvent plus être changés. Des membres d'équipe qui ne pourraient pas participer pour de quelques raisons que ce soit (accident, maladie etc.), ne peuvent pas être remplacés. Des changements dans l'équipe durant la saison ne sont pas possibles. Les frais d'inscription pour une saison est de CHF 10.00 ou € 6.00 par coureur et doivent être payés à la première course. Les frais d'inscriptions seront versés sur le compte de la coupe de Swiss4Cross.